

# ARCTOS

ACTA PHILOLOGICA FENNICA

VOL. LIV



HELSINKI 2020

## ARCTOS – ACTA PHILOLOGICA FENNICA

*Arctos* has been published since 1954, annually from vol. 8 (1974). *Arctos* welcomes submissions dealing with any aspect of classical antiquity, and the reception of ancient cultures in mediaeval times and beyond. *Arctos* presents research articles and short notes in the fields of Greek and Latin languages, literatures, ancient history, philosophy, religions, archaeology, art, and society. Each volume also contains reviews of recent books. The website is at [www.journal.fi/arctos](http://www.journal.fi/arctos).

### *Publisher:*

Klassillis-filologinen yhdistys – Klassisk-filologiska föreningen (The Classical Association of Finland), c/o House of Science and Letters, Kirkkokatu 6, FI – 00170 Helsinki, Finland.

### *Editors:*

Martti Leiwo (*Editor-in-Chief*), Arttu Alaranta (*Executive Editor and Secretary*), Minna Vesa (*Review Editor*).

### *Editorial Advisory Board:*

Øivind Andersen, Therese Fuhrer, Michel Gras, Gerd Haverling, Richard Hunter, Majastina Kahlos, Mika Kajava, Jari Pakkanen, Pauliina Remes, Olli Salomies, Heikki Solin, Antero Tammisto, Kaius Tuori, Jyri Vaahtera, Marja Vierros

Correspondence regarding the submission of articles and general enquiries should be addressed to the Executive Editor and Secretary at the following address (e-mail: [arctos-secretary@helsinki.fi](mailto:arctos-secretary@helsinki.fi)).

Correspondence regarding book reviews should be addressed to the Review Editor at the following address (e-mail: [arctos-reviews@helsinki.fi](mailto:arctos-reviews@helsinki.fi)).

### *Note to Contributors:*

Submissions, written in English, French, German, Italian, or Latin, should be sent by e-mail to the Executive Editor and Secretary (at [arctos-secretary@helsinki.fi](mailto:arctos-secretary@helsinki.fi)). The submissions should be sent in two copies; one text version (DOCX/RTF) and one PDF version. The e-mail should also contain the name, affiliation and postal address of the author and the title of the article. Further guidelines can be found at [www.journal.fi/arctos/guidelines1](http://www.journal.fi/arctos/guidelines1).

### *Requests for Exchange:*

Exchange Centre for Scientific Literature, Snellmaninkatu 13, FI – 00170 Helsinki, Finland.

– e-mail: [exchange.centre@tsv.fi](mailto:exchange.centre@tsv.fi)

### *Sale:*

Bookstore Tiedekirja, Snellmaninkatu 13, FI – 00170 Helsinki, Finland.

– Tel. +358 9 635 177, fax +358 9 635 017, internet: [www.tiedekirja.fi](http://www.tiedekirja.fi).

ISSN 0570–734–X

Layout by Vesa Vahtikari

Printed by KTMP Group Oy, Mustasaari

## INDEX

	CHRISTER BRUUN	<i>Transfer of Property in an Ostian Professional Corpus: Sexti Sextilii and Lucii Iulii among the lenuncularii in CIL XIV 251, and a Possible Effect of the 'Antonine Plague'</i>	9
	ANN BRYLSBAERT, IRENE VIKATOU & HANNA STÖGER	<i>Highways and Byways in Mycenaean Greece: Human–environment Interactions in Dialogue</i>	33
	GABRIEL EVANGELOU	<i>Strategies of Reconciliation in Cicero's Private and Public Life</i>	95
	PAOLO GAROFALO	<i>Romolo e i katharmoi per la morte di Tito Tazio: presso la "selva" o la "porta" Ferentina? (note di storia e topografia romana)</i>	123
	ANTTI IJÄS	<i>Greek Papyri of Pragmatic Literature on Combat Technique (P. Oxy. III 466 and LXXIX 5204)</i>	141
	KAI JUNTUNEN	<i>The Incident at Elegeia: The Meaning of στρατόπεδον in Ioannes Xiphilinus' Epitome of Cassius Dio (S.297,14–21)</i>	167
	NIKOLETTA KANAVOU	<i>Two Rare Names from Inscriptions in the Archaeological Museum of Messenia</i>	197
	TUOMO NUORLUOTO	<i>The Nomenclature of (Claudia) Livia, "Livilla"</i>	201
	TRISTAN POWER	<i>The Text of Catullus 6,12–14</i>	207
	DIMITRIS ROUMPEKAS	<i>Aloe in the Greek Papyri of Greco-Roman and Late Antique Egypt: A Contribution Concerning the Aloe Supply and Use in Antiquity</i>	213
	OLLI SALOMIES	<i>Some Eloquent Imperial Senators</i>	227
	HEIKKI SOLIN	<i>Analecta Epigraphica 331–336</i>	241
	KAIUS TUORI	<i>Breaking Chairs: Sella Curulis in Roman Law, Identity and Memory</i>	257



EEVA-MARIA VIITANEN	<i>Painting Signs in Ancient Pompeii: Contextualizing scriptores and Their Work</i>	285
MARK JANSE	<i>The Sociolinguistic Study of Ancient Greek and Latin: Review Article</i>	333
KAIUS TUORI	<i>Spatial Theories and the Study of Ancient (Roman) Urbanism: Review Article</i>	357
	<i>De novis libris iudicia</i>	379
	<i>Index librorum in hoc volumine recensorum</i>	437
	<i>Libri nobis missi</i>	439
	<i>Index scriptorum</i>	442

## ANALECTA EPIGRAPHICA

HEIKKI SOLIN

### 331. NEUE NAMEN

Diesmal wieder nur eine kleine Nachlese.<sup>1</sup>

*Abonianus*: Kajanto 139 mit einem Beleg aus Aeclanum. Dazu *IL Afr* 304 (prov. proc.) *decurionatus Consi F[e]l[icis(?) A]boniani*. Da der Vater [---]nanius *Abonius* heißt, scheint die Ergänzung *[A]bonianus* ansprechend (und die anderen Cognomina auf *-bonius* sind gleichermaßen selten); in dem Falle hätte der Vater einen Gentilnamen (als Gentilicium ist *Abonius* einigermaßen bekannt, auch in Africa) in der Funktion des Cognomens getragen, sofern es sich nicht um epichorisches Namengut handelt.<sup>2</sup>

*Agilis* f.: Kajanto 248 mit zwei Belegen. Dazu *CIL* VI 15175 (Sklavin); *AE* 1994, 866 (Emerita); *Epigraphica* 81 (2019) 565–594 (Mutina, Freigelassene). Vgl. unten S. 254).

*Antio*: Der Name fehlt bei Kajanto, ist aber des Öfteren inschriftlich belegt. Dabei ist aber schwierig zu entscheiden, ob ein lateinisches Cognomen vorliegt oder ob wir es mit dem im römischen Westen einigermaßen bekannten griechischen Namen *Anthio* zu tun haben.<sup>3</sup> Gelegentlich mag die griechische

---

<sup>1</sup> Mein Dank geht an Ekkehard Weber für die Durchsicht meines deutschen Stils. Olli Salomies und Mika Kajava haben meinen Text durchgesehen und einiges verbessert.

<sup>2</sup> K. Jongeling, *North African Names from Latin Sources*, Leiden 1994, 2 (vgl. auch 4 zu *Abonius*) vermutet, freilich mit Vorbehalt, in *Abbonius -ia* einen punischen Namen, vergleicht aber auch zu lat. *bonus*. Da aber ein Gentilname *Abonius* existiert, belegt sowohl außerhalb von Africa als auch in Africa, würde man doch den Ausgangspunkt von *Abonianus* in ihm sehen.

<sup>3</sup> Man sieht die Schwierigkeit der Entscheidung auch darin, dass sich in mein griechisches Namenbuch 1160, wo *Anthio* 6mal belegt ist, ein paar Belege ohne *h* eingeschlichen haben: *CIL* VI 36581 und *AE* 1996, 131 (Rom, spät, circa 4. Jh.) *Antioni*. – Vidman im Cognominaindex von *CIL* VI

Endung *-on* eine griechische Zuweisung empfehlen: *CIL* VI 7024 (2./3. Jh.) *Antion Feliciae coniugi*. In folgenden Fällen aber, in denen der Name ohne *h* geschrieben ist, gibt es keinen zwingenden Grund, die fraglichen Belege dem gr. *Anthio* zuzuweisen: *CIL* VI 11701 *M. Annius Antio*; 24769 *M. Popilius M. l. Antio*; 36581 *M. Ulpio Antion[i]*; *AE* 1996, 131 (Rom, spät) *Antioni*; 2005, 219 (Rom) *A. Colius A. l. Antio*; *CIL* XIV 1377 *Munatio Antioni*; *NSA* 1938, 50 (Ostia) *A. Mucius A. l. Antio* *CIL* V 1655 = *I.Aquileia* 2909; *CIL* III 10547 = *IMS* II 53, 86*b* (Viminacium, 195 n. Chr.) *M. Aur. Antio sig(nifer)*, Soldat unbestimmter Herkunft. Aus diesen Belegen kann man wohl auf ein lateinisches Cognomen *Antio* schließen, das man ungezwungen als Ableitung aus dem einigermäßen verbreiteten Gentilnamen *Antius* erklären kann. Mit dem Suffix *-io* aus Gentilnamen gebildete Cognomina gibt es eine ganze Handvoll, wie das Verzeichnis in Kajanto 163–165 zeigt.<sup>4</sup> Zuletzt sei darauf hingewiesen, dass auch das Griechische den Namen Ἀντίων kennt (Bechtel *HPN* 60), der seit frühhellenistischer Zeit belegt ist, freilich nicht oft. Doch besteht kein Anlass, die Belege von *Antio* mit diesem Namen zu verbinden.

!*Aprillus*: der in *Arctos* 53 (2019) 211 angeführte Beleg *ICUR* 21031 = *CIL* VI 17797 verschwindet: der Stein hat wohl [*S*]apricio, vgl. C. E. Biuzzi, *EDR* 171452 mit Foto (Biuzzi schwankt zwischen *Sapricius* und *Apricius*, doch *Sapricius* passt besser zum christlichen Kontext).

*Conditus*: Kajanto 350 mit drei Belegen. Dazu *AE* 1961, 115 (Rom, 1. Jh. n. Chr.) *Q. Lollius Q. l. Conditus*.

*Cutina*: *AE* 2013, 2017 (Ammaedara in der prov. proc.) *Magnia Cutina*. Der Männername *Cutinus* ist einmal bei Kajanto 161 (christl.) belegt, der ihn aus dem Gentilnamen *Cutius* herleitet.<sup>5</sup> Dies ist wohl die richtige Erklärung; *-inus -a* war ein häufig gebrauchtes Suffix in der Bildung von Cognomina aus

---

6, S. 220 scheint sich *Antio* als ein Graecanicum vorzustellen, da er unter *Antio* auf *Antion* hinweist.

<sup>4</sup> Kajantos Listen können durch mehrere Fälle vervollständigt werden: *Aelio* in *PCBE* I Afrique 44 und *APF* 2, 1903, 44; Ἀτιλιῶν *SB* 9997; Ἀρηλιῶν *IGUR* 467; *Fannio* *AE* 1986, 542; *Nonio* 40. *BRGK* 31; *Rocio* *CIL* VI 25437; *Silio* *Cass. Dio* 60, 24, 5 = *PIR*<sup>2</sup> V 885 (wo noch falsch *Silo*) und *AE* 1995, 247 (Ostia); *Sorillio* *AE* 1975, 411; *Veronio* *ILJug* 2578.

<sup>5</sup> Als Alternative fragt Kajanto, ob möglicherweise griech. *Cotinos* vorliegen könnte; doch ist dies unnötig, und sodann kann der Name gar nicht griechisch sein (es gibt keine inschriftlichen Belege für \*Κοτίνας oder \*Κωτίνας). Zum Namen *Cotinus* vgl. Fr. Reisch, *ThLL Onom.* II 672, 16–22 und meine Bemerkungen in *CIL* IV S. 1898 zu 6820.

Gentilnamen.<sup>6</sup> *Cutius* war ein gut bekannter Name, öfters in Rom und Italien belegt, weniger häufig in den Provinzen (aber die senatorische. *Cutii* stammen wohl aus Hispanien). Auch wenn *Cutina* Afrikanerin war, besteht kein Anlass, an eine afrikanische Herkunft des Namens zu denken, trotz einiger ähnlich klingender Namen, die in lateinischen Inschriften Nordafrikas zu treffen sind.<sup>7</sup>

**Filliana:** s. unten 247.

*Frequens* f.: Kajanto 289 mit zwei Belegen. Dazu *AE* 1989, 135 (Ulubrae, Sklavin, 50–150 n. Chr.).

*Frugillianus*: *Rep.* 335 aus Apamea Phryg. Dazu *CIL* VI 2086 = Scheid, *Comm. fr. Arv.* (1998) 236–239 Nr. 80 [---]nius Tiro *Frugillianus*, ein *camillus* an einer Sitzung der Arvalbrüder 155 n. Chr.

*Hirpinus*: siehe weiter unten.

**Laboniana:** *CIL* VIII 6808 (Castellum Tidditanorum) *Potent(i?)a Laboniana*. Im onomastischen Index werden beide Namensteile für suspekt gehalten, aber wenigstens die Bildung von *Laboniana* lässt sich als Ableitung des freilich nicht sehr häufig belegten Gentilnamens *Labonius* erklären.<sup>8</sup> Eine Deutung als epichorischer afrikanischer Name scheint ausgeschlossen.

*Maurilla*: Kajanto 206 mit sechs Belegen. Dazu *AE* 1980, 470 (Florentia, christl.); 2011, 377 (Bononia, Fluchtafel, spät, circa 4./5. Jh.); *CAG* 57, 2 (2005) 197 (Divodurum in der Belgica) *Ingenuia Maurilla*. Üblich in den hispanischen Provinzen: *EE* VIII 2, 69a (Turgalium); *AE* 1967, 159 (Civitas Igaeditanorum in Lusitanien); 1994, 859 (Emerita) 2002, 731 (Gades); *CILA* II 2, 461 (Italica); *AE* 1981, 558 (Hisp. cit.). Im griechischen Osten: *ArchEph* 1929, 154 Nr. 11 (Thebai in Achaia Phthiotis (christl.)).

**Mustinus:** *CIL* VIII 16062 (Sicca Veneria) *Q. Iulius M[u]stinus* (angesichts des folgenden Belegs scheint die Ergänzung ansprechend); *Cartagine. Studi e*

<sup>6</sup> Kajanto 160–63 hat eine ganze Menge von diesbezüglichen Fällen gesammelt. Und es wäre nicht schwierig, weitere Namen anzuführen (einiges in *Arctos* 49 (2015) 246 und 254f.).

<sup>7</sup> K. Jongeling, *North African Names from Latin sources*, Leiden 1994, 39f glaubt mehrere Namen wie *Cutia*, *Cutilius -ia*, *Cuttius* als epichorische Bildungen zu erklären, doch lassen sich diese Bildungen leicht als lateinisch verstehen; vgl. H. Solin, Sur la présence de noms puniques et berbères en Afrique in *Visions de l'Occident romain. Hommages à Yann Le Bohec*. Textes réunis par B. Cabouret, A. Gros Lambert et C. Wolff, 1, Paris 2012, 332.

<sup>8</sup> R. Lanciani, *Nuovo Bullettino di Arch. crist.* 23 (1917) 16f LABONIO... (Stempel, Deutung sehr unsicher); *CIL* VIII 26549. 26550 (derselbe; unsicher bleibt 26881 als ergänzt).

*ricerche* 5 (2020) 8 Nr. 3 (Uchi Maius) *P. Aulius P. f. Arn. Mustinus*. Auch als Gentilname: *AE* 2013, 2094 (Thugga) *Lucan[us] Mustini Successi fil.*

*Petilianus*: Kajanto 152 mit zwei Belegen. *Arctos* 32 (1998) 247. Dazu *AE* 1987, 61 (Rom, christl., 391 n. Chr.) *Petilianus* (sic!; könnte auch zu *Petillianus* gehören).

**Saxa**: s. unten 249–251.

**Servenianus**: D. Koßmann, *ZPE* 211 (2019) 268 (unbestimmte Herkunft; Wende 2./ 3. Jh.) *P. Vibi P. f. Pup. Severiani Procli Vibius Servenianus avus*. Unsicherer, aber möglicher Beleg in W. M. Ramsay, *The Cities and Bishoprics of Phrygia*, Oxford 1895, 608 Nr. 498 (Sebaste in Phrygien) Λούκιος Σεσηριανὸς Λεῖτος Σερου[νιανός]ς (die Ergänzung des Namens scheint verlockend). Ableitung aus dem einigermaßen in Italien und den Provinzen belegten Gentilnamen *Servenius*; besonders sei auf die senatorischen Servenii aus Akmoneia in Phrygien (*PIR*<sup>2</sup> S 566–569 mit 565, Vater der vorigen Senatoren, ein Akmonienser aus einer Familie italischer, wahrscheinlich umbrischer Herkunft) hingewiesen.<sup>9</sup> Der Gedanke liegt nicht fern, dass unser Servenianus diesen Namen irgendwie den senatorischen Servenii verdankt.

!*Turtur*. Kajanto 332 führt als Männernamen (so scheint es mir) einzig *CIL* X 4483 (Capua) an. Die Interpretation dieser Inschrift, die ein obszönes Graffito darstellt, ist aber alles andere als eindeutig. Mommsen im *CIL* druckt den Anfang wie folgt: *Turtu[r Cly]mene(?)*. Anhand der beigebrachten Zeichnung bleibt das aber sehr unsicher. Ebenso gut kann man hier den Frauennamen *Turtura* sehen (die angeredete Frau hätte zwei Namen gehabt, *Turtura* und *Clymene*), oder aber *Clymene* wird mit dem Kosewort *turtur* ‘Turteltaube’ angeredet, eine schön zwitschernde Frau, mit möglicherweise erotischem Beigeschmack ihrer Stimme.<sup>10</sup> Das Substantiv *turtur* konnte auch als feminin gebraucht werden (Plin. *nat.* 30, 68; ferner *turtur marina*, eine Rochenart, *Dict.* 6, 15). Vgl. noch *ICUR* 6018, wo von der verstorbenen Frau gesagt wird *Turtura nomen abis* (=

<sup>9</sup> Vgl. H. Halfmann, *Die Senatoren aus dem östlichen Teil des Imperium Romanum bis zum Ende des 2. Jh. n. Chr.*, Göttingen 1979, 102f. Ein weiterer Servenius in Kleinasien: *SEG* LIV 1314 aus Hierapolis (er führt einen anderen Vornamen, hat also kaum etwas mit unseren Servenii zu tun).

<sup>10</sup> Zum Graffito neuerdings S. Rocchi – R. Marchionni, *Oltre Pompei. Graffiti e altre iscrizioni oscene dall’Impero romano d’Occidente. Introduzione, testo, traduzione e commento filologico*, Roma 2021, 55–9.



*habes*), *set turtur vera fuisti*. – Nunmehr ist der Männernamenname *Turtur* durch *AE* 1986, 542 (Noricum) gesichert: *Privato Turturi*<sup>11</sup> *e[t] Secundine Fannionis*.

*Turtura*: Kajanto 332 mit fünf christlichen Belegen. Die Zahl der christlichen Belege ist aber höher; da es schwierig ist, die von Kajanto berücksichtigten Belege in der ganzen Fülle auszusondern, seien alle mir bekannten Belege angeführt: *ICUR* 3250 (= *CIL* VI 32049), 6018, 12777 (*Turtura Victorina*), 19417, 21310; *CIL* XI 3757; *ILTun* 201 p. 39 zweimal (Hadrumetum); *CIG* 9869 (Ravenna, aber vom Jahre 643). Die Form *Turtura*, die als Appellativum nirgends in der antiken Latinität belegt ist (dagegen im Mittellatein), stellt einen Versuch dar, den femininen Charakter des Namens hervorzuheben. Man kann sich die Frage stellen, warum *Turtura* ausschließlich in christlichen Urkunden belegt ist. Vielleicht hat das etwas mit dem symbolischen Wert der Tauben bei den alten Christen zu tun; bekannterweise war ja die Taube ein oft gebrauchtes Symbol in altchristlichen Inschriften.<sup>12</sup> Man notiere ferner, dass auch *Columba* allein als Frauenname in christlichen Inschriften vorkommt.<sup>13</sup>

### 332. FALSCHENAMEN

\**Hircinus*. Dieser Name, bisher aus *CIL* VI 200 III, 66 registriert (Kajanto, *Latin Cognomina* 327), verschwindet; s. weiter unten.

*Piperolus*. Dieser Name ist in *CIL* XII 3333 (Nemausus) *Sex. Spurius Piperolus aerar(ius)* überliefert. Daraus Kajanto, *Latin Cognomina* 340, der den Namen zu *Piperculus* stellt. Zu lesen ist aber eindeutig *Piperclus*, das für *Piperculus* steht, wie man anhand eines in EDCS-09201807 publizierten Fotos erkennt. Das hat kürzlich auch M. Christol, *SEBarc* 18 (2020) 251–255 gesehen.

*Tripania*. D. Fasolini publiziert in *Considerazioni di storia ed archeologia* 2018–19, 27 (mit unbrauchbarem Foto) aus der Kirche S. Giorgio in Petrella im Territorium des antiken Fagifulae eine Grabinschrift mit folgendem Wortlaut:

<sup>11</sup> Da *turtur* nach der 3. Deklination flektiert wird, erhebt sich die Frage, ob *Turturi* Dativ und so ein zweites Cognomen von *Privatus* sei oder ob Genetiv vorliege: *Privatus* Sohn des *Turtur*.

<sup>12</sup> Dazu vgl. P. Bruun, „Symboles, signes et monogrammes“, in *Sylloge inscriptionum christianarum veterum Musei Vaticani*, 2, Helsinki 1963, 86–92.

<sup>13</sup> Vg. Kajanto 330, der fünf Frauennamenbelege aufzählt. Der einzige mir bekannte Männernamenbeleg ist der eines afrikanischen Bischofs (*ILCV* 2055).



*Sex. Hirrio Phileroni | patri, | Hirriae Sex. l. Tripania | matri | L. Hirrius Phylades | filius, | Hirria L. l. Phylarguri | filia d. s. fecerunt.* Ein solcher Text ist in mancher Hinsicht verdächtig. Vor allem fällt in die Augen das Cognomen der Mutter, dessen Dativ *Tripania* wiedergegeben wird (wenn denn nicht *Tripania(e)* verstanden werden soll). Die Lesung des Cognomens ist sicher falsch, was man auch an den Fotos feststellen kann; außerdem wäre *Tripania* ein *nom fantôme*. Im Ganzen muss man an der Lesung des Editors große Zweifel hegen; schlimm ist ferner, dass er nicht angibt, welche Buchstaben ihm als sicher und welche als weniger sicher scheinen (schon *Tripania* gibt er *tout court* so, ohne zu spezifizieren, welche Buchstaben als sicher gelten könnten). Aufgrund von drei Fotos, die auch von nicht guter Qualität sind (ich danke Marco Buonocore, der sie mir zur Verfügung gestellt hat), und die von ihnen gebotene Information kombinierend wage ich mir

folgende Bemerkungen: Die Lesung der ersten zwei Zeilen dürfte sicher feststehen; dabei mache ich darauf aufmerksam, dass der erste Strich des N undeutlich eingehauen worden ist; das wiederholt sich in der ganzen Inschrift, weswegen an einigen Stellen, in denen das zu erwartende N nur schlecht sichtbar ist, daran nicht gezweifelt werden soll. Dann aber die dritte Zeile. Anstelle von *Hirriae Sex. l. Tripania* erwäge ich, wenn auch mit Vorbehalt, *Hirriae Sex. l. Fillian[ae]*. Vom L als Angabe der Freilassung ist nur der Querstrich sichtbar, L dürfte aber feststehen, jedenfalls wird es erwartet. Vom Cognomen sind die Anfangsbuchstaben schlecht in den Fotos zu sehen: statt F könnte auch an E gedacht werden, doch sieht man kaum etwas vom untersten Querstrich des E; von I kann man Reste sehen, die in einen Riss des Steines übergehen; vom ersten L ist nur der Querstrich sichtbar. Der Gentilname *Fillius* lässt sich hier und da in Italien und den Provinzen belegen;<sup>14</sup> dagegen war die Ableitung *Fillianus* -a bisher nicht belegt, was ein Zufall sein mag. In Zeile 5 liest der Editor das Cognomen *Phylades*, an sich gut griechischer Name (7 Belege in meinem griechischen Namenbuch 1069): PHYLA steht gut, aber -DES lässt sich anhand der Fotos nicht mit Sicherheit eruieren, doch ist *Phylades* nicht auszuschließen (das Schluss-S erkenne ich an zwei Fotos); ich hatte auch an *Phylaxs* gedacht (*Phylax* dreimal in Rom belegt in meinem Namenbuch 197). Und endlich in Zeile 7 liest der Editor das Cognomen der Frau *Phylarguri*. Das ist auszuschließen; höchstens könnte man *Philarguri* lesen, was dann für *Philarguris* stehen müsste; wenn dies die richtige Lesung ist, dann steht das abgekürzt für *Philarguris* (*Philargyris* ist eine regelrechte feminine Bildung, in Rom aus *CIL* VI 8526, 9443b belegt). Doch bleibt, aus dem Foto zu schließen, die Folge PHIL etwas unsicher; vielmehr schiene da PHL zu stehen, weswegen ich wahlweisen an *Phlegusa* gedacht hatte,<sup>15</sup> doch passen die im Foto sichtbaren Buchstabenreste zu GVSA nicht. Im Ganzen wäre eine Autopsie des erhaltenen rechten Teils der Inschrift vonnöten.

<sup>14</sup> *CIL* VI 32270 b II, 13 vgl. 37141 = *Inscr. It.* XIII 1, 27 P. *Filli[us --](?)* (so Bang und Degressi; 19 n. Chr.; ein scriba quaestorius); C. Slavich, *La collezione epigrafica della casa museo dell'antiquariato Ivan Bruschi di Arezzo* (Opuscula Epigraphica 19), Roma 2019, Nr. 54 (Rom), wo der Editor *Fflliae P. l. Amabili* liest, was für *Fillius* oder das seltenere *Fel(l)ius* (sic!) stünde (anhand des beigebrachten Fotos lässt sich nicht entscheiden, wie der Name zu lesen sei); *CIL* IX 2148 (Saticula), 2221, 2226, 2283 (Telesia); X 4601 (Caiatia), 4906 (Venafrum). Auf einen *Fillius* weist hin auch *CIL* XIV 4090, 16 = XV 1800 (doch ist der Text des Ziegelstempels korrupt).

<sup>15</sup> *Phlegusa* ist ein guter griechischer Name, in meinem stadtrömischen Namenbuch 744 neunmal belegt.

## 333. VERKANNTÉ NAMEN

*Charine*. Dieses Frauencognomen fehlt in onomastischen Repertoiren. Man kann es aber mit einer gewissen Sicherheit zweimal aus Rom belegen. Es scheint in *CIL VI 14724a* verkannt worden zu sein. Diese Inschrift war lange Zeit nur aus Amati, *Cod. Vat. Lat.* 9750 f. 5v bekannt, dessen Abschrift D M | CHARINE | TECIA IONICE | VERNAE SVAE beginnt. Henzen in *CIL* will den ersten Namen in *Charini* ändern. Ein seltener Einfall, der aber sowohl Vidman im Cognominaindex 236 als auch mich im griechischen Namenbuch 488 irregeleitet hat. Freilich ist *Charini* neben dem üblicheren *Charidi* an sich ein guter Dativ des beliebten Frauennamens *Charis*, doch besteht kein Anlass, 14724a *Charine* in *Charini* zu ändern, zumal wir nunmehr wissen, dass der Stein in der Tat *Charine* hat: die Inschrift existiert in einer Sammlung nahe von Dublin, und da der Editor Purser in seinem Text *Charine* druckt, dürfte diese Form feststehen;<sup>16</sup> freilich ist Pursers eigene Erklärung auf Irrwegen, indem er in *Charine Tecia* eine Inversion der Namen statt *Tecia Charine* sieht (und *Ionice* wäre ein Dativ statt *Ionicae!*). In Wirklichkeit bestattet Tecia Ionice ihre hausgeborene Sklavin Charine. Ferner hält Henzen unverständlicherweise den Gentilnamen *Tecia* für korrupt und denkt vermutungsweise an *Iegia*. Doch lässt sich *Tecia* verteidigen als Nebenform von *Taecia*, als Gentilicium in *CIL VI 27093, 27094* belegt; vgl. auch *CIL II 4970, 508b Tecci Triti*, wo möglicherweise der Gentilname *Teccius* vorliegt (wenn nicht eine epichorische Bildung). Ein zweiter Beleg von *Charine* scheint in *CIL VI 23063 Norbana Carine* vorzuliegen, soweit die Lesung des nur von Ligorio, *Cod. Bodl. Canonici Ital.* 138 überlieferten Textes richtig ist. Hier würde man wegen der Endung *-e* eine griechische Bildung vermuten, wobei sich nur *Charine* bietet. Vor allem aber lässt sich dieser Name als feminines Gegenstück von *Charinus* verteidigen, der öfters in der römischen Welt belegt ist und im griechischen Bereich ein beliebter Name wurde.<sup>17</sup>

<sup>16</sup> L. C. Purser, *Classical inscriptions at Shanganagh Castle, Co. Dublin* (Proceedings of the Royal Irish Academy 37, section C 1), Dublin 1925, 13 Nr. 29.

<sup>17</sup> Die stadtrömischen Belege in meinem griechischen Namenbuch 1387 mit drei sicheren Fällen, dazu ein Namensträger unbekanntes Sexus. Sonst in der römischen Welt *CIL IX 5752; X 4564; XI 644; II 583 = 4979; VIII 21186; AE 1989, 307* (aber er war *alumnus* eines Arztes aus Tyana in Kappadokien). Im griechischen Bereich öfters belegt z. B. in Attika und auf den Inseln des Ägäischen Meeres, aber auch in Mittelgriechenland.

*Hirpinus*. Dieser Name liegt vor in *CIL* VI 200 III, 66, dessen Vulgata *M. Matius Hircinus* heißt. Dazu vgl. meine Bemerkungen in *ZPE* 129 (2000) 295 und in *Gaetano Marini (1742–1815), protagonista della cultura europea. Scritti per il bicentenario della morte*, a cura di M. Buonocore, II (Studi e Testi 493), Città del Vaticano 2015, 1043: einige gute alte Autoren haben die richtige Lesung *M. Malius Hirpinus* erkannt, während Mommsen den falschen Namen \**Hircinus* geschaffen hat (in seiner Nachfolge von Henzen ins *CIL* aufgenommen). – *Hirpinus -a* ist kein übliches Cognomen. Kajanto 185 registriert vom Männernamen sechs Belege, vom Frauennamen drei. Hinzuzufügen *CIL* I<sup>2</sup> 3638 (Gemmenaufschrift unbekannter Herkunft) *Hirp(ini?)*; *AE* 1979, 182 (Herculaneum) *Hirpini Aug. l. a rationibus*; *AE* 1988, 71 (Rom) *L. Cornelius L. J. l. Martialis; Hirpine, va(le)* (*Hirpinus* ist vielleicht eine Art Zuname des Verstorbenen); *ERCanosa* II 25 *Irp[in]us*; *AE* 2005, 415 (Salapia in Apulien) *C. Caecilio Occiae lib. Irpino*.

### 334. SAXA

Das Cognomen *Saxa*, das in Kajantos Cognominabuch fehlt, kann der lateinischen Onymie gehören. Belegt bei den senatorischen Decidiern der republikanischen und Voconiern der republikanischen und der Kaiserzeit: Decidius Saxa Quaestor in Syrien 40 v. Chr. (*RE* IV 2, 2271 Nr. 3 = Broughton, *MRR* II 381); L. Decidius Saxa, von Geburt Spanier, Volkstribun 44 v. Chr. (*RE* IV 2, 2271f Nr. 4 = Broughton, *MRR* II 324, 332 usw.); Q. Voconius Saxa Volkstribun 169 v. Chr. (Broughton, *MRR* I 425); Q. Voconius Saxa Fidus Suffektkonsul 146 n. Chr. (*PIR*<sup>2</sup> V 921) und sein Sohn Q. Voconius Saxa Amyntianus (*PIR*<sup>2</sup> V 920). Dazu noch der Polyonym Q. Pompeius Senecio ... Saxa ἸAmyntianus ..., Konsul 169 n. Chr. (*PIR*<sup>2</sup> P 651), der wegen der Namenkombination *Saxa Amyntianus* etwas mit den Voconii Saxae zu tun haben muss, aber was, bleibt ungewiss.<sup>18</sup> Ob die Q. Voconii Saxae des 2. Jh. n. Chr. Nachkommen des Volkstribuns 169 v. Chr. seien, ist eher unwahrscheinlich; der Suffektkonsul 146 stammt aus Velia, während der Volkstribun aus Aricia gebürtig war. Es handelt sich möglicherweise um eine bewusste Annahme des Cognomens des Volkstribuns

<sup>18</sup> In *CIL* XIV 3609, wo allein der ganze Name des polyonymen Konsuls erhalten ist, bietet der Stein VRYNTIANO, aber die Emendation *Amyntiano* ist sicher. Auch wenn in der Inschrift *Voconio* fehlt, wird man eine Verbindung mit den Voconii Saxae nicht verneinen können.

seitens einer kaiserzeitlichen Familie der Voconii. Freilich wird er in der Literatur nur ausnahmsweise mit dem Cognomen erwähnt; berühmt ist er geworden als Urheber der Lex Voconia; sein Cognomen ist aber nur in Liv. *perioch.* 41 erhalten, das zeigt aber, dass im Werk des Livius selbst, das als Klassiker in der Kaiserzeit viel gelesen wurde, das Cognomen da gewesen sein muss; die Livius-Lektüre hätte also einen voconischen Namengeber dazu inspiriert, dies Cognomen in der Familie in Gebrauch zu nehmen.

Ferner *CIL* VIII 7336 (Cirta in Numidien) *P. Dupidius Saxa*; 27978 (prov. proc.) [*Ael*]ius(?) *Saxa*. Der Name scheint auch im griechischen Osten vorzukommen, er ist dreimal in einer aurelischen Familie in Termessos in Pisidien belegt, jedesmal im Dativ Σάξα.<sup>19</sup> Da ein kleinasiatisches Etymon kaum in Frage kommt (der Name fehlt bei Zgusta), wird man ihn am ehesten zu unserem *Saxa* stellen; und es ist nicht ausgeschlossen, dass als Namensvorbild die Q. Voconii Saxae gedient hätten; besonders ist festzustellen, dass dem Suffektkonsul 146 mehrere Ehrendenkmäler in der Provinz Lykien-Pamphylien errichtet wurden, die er verwaltete, auch in Teilen, die zu Pisidien gehört hatten.

Dieser Name ist am besten als lateinisch aufzufassen und neben andere von Kajanto 105–107 zusammengestellte Männernamen auf *-a* zu stellen; auch wenn die Diskussion von Kajanto über dieses Suffix in Männernamen aus sprachhistorischer Sicht etwas unbefriedigend bleibt, hat sie jedoch gezeigt, dass ein gut Teil dieser Namen sich als lateinisches Namengut erklären lässt; Kajanto hätte neben den von ihm angeführten Namen doch auch *Saxa* aufnehmen können. Freilich betritt Schulze *ZGLE* 418 unbestechlich für etruskische Herkunft von *Saxa* mit anderen lateinisch aussehenden Männernamen auf *-a*, man sieht aber leicht, auf wie schwachem Boden Schulzes Panetruskismus sich bewegt. Was nun den Einzelfall *Saxa* angeht, so kann er zu denjenigen Cognomina der republikanischen Nobilität gestellt werden, die dem Volkstribun oder einem seiner Vorfahren aus physischen oder geistigen Eigenschaften zugelegt worden wären: der Betreffende war hart oder standhaft wie ein Fels. Da man eine Benennung auf *-um* eher vermeiden wollte (vergleiche aber den

<sup>19</sup> Die Belege in *LGPN* V.C 383 s. v. Σάξα. Es ist nicht völlig sicher, dass all die drei derselben Familie angehörten, wegen des Vorhandenseins der Namen Ὀρέστης und Ὀρεστίων in ihrer Nomenklatur wird aber eine nahe Verwandtschaft sehr wahrscheinlich. Der dritte wird in *LGPN* als Vater von Ἀῦρ. Ὀρεστίων angeführt, eher hieß er aber Ἀῦρ. Ὀρεστίων Σάξα. Ein unsicherer Beleg in *TAM* II 1, 231, 11, wo für Σα[σα]ς des Editors die Autoren von *LGPN* V.B 378 aufgrund des Apographons Σάξα konjizieren.

Zunamen *Corculum* des Konsuls 162 v. Chr.), wurde die Pluralform gewählt.<sup>20</sup> Vielleicht konnten noch andere Assoziationen vorhanden sein, wie *Saxa Rubra*.

335. VERONA UND VERWANDTES  
ZU CIL XI 2060

Die Grabinschrift CIL XI 2060 aus Perugia lautet in der Lesung von Bormann folgendermaßen:

*D. m. | P. Magio | Vero v(ivi) f(ecerunt) | Lu. Magius | (5) Verona, | P. Magius | Iustus f(ilii) | et Pupa l(iberta) | b(ene) m(erenti) f(aciendum) c(uraverunt).*

Aus dem in EDR144280 publizierten (freilich nicht sehr scharfen) Foto zu schließen scheint die Lesung in Ordnung zu sein. Der Steinmetz dagegen verdient keinen unbedingten Freispruch. In Zeile 4 hat er am Ende ein B eingehauen, wie aus dem Foto hervorgehen dürfte; auch sonst hat er mit den Zeilenenden Schwierigkeiten gehabt; u. A. hat er einige Male die letzten Buchstaben kleiner einhauen müssen. Ob LV für L in Zeile 4 eine Nachlässigkeit des Steinmetzes darstellt oder so schon in der Vorlage geschrieben war, lässt sich nicht mit Sicherheit sagen. Jedenfalls ist die Abkürzung *Lu.* ungewöhnlich, kommt aber vornehmlich in späterer Zeit hier und da vor, besonders im Osten des Reiches.<sup>21</sup> Wenn Bormann *Pupa* in Zeile 8 als *l(ibertus)* bezeichnet, so beruht das auf einem Lapsus (vielleicht nur *calami*); *Pupa* ist ein gut bekannter Frauenname, auf dessen Interpretation es keinerlei Zweifel herrschen sollte; man schreibe also *l(iberta)*. In Zeile 9 ist F·C zweifellos als *faciendum curaverunt* zu verstehen, schon wegen des zwischen F und C bestehenden Punktes. Es ist freilich bekannt, dass in den Inschriften der vorgerückten Kaiserzeit – und unsere lässt sich etwa ins 2. Jh. datieren – FC auch als *f(e)c(it)* oder *f(e)c(erunt)* aufgelöst werden kann; darauf weist zum Beispiel die übliche Kontraktion FCR für *fecerunt* hin.<sup>22</sup> Es ist freilich nicht immer leicht zu entscheiden, ob in Inschriften der mittleren und

<sup>20</sup> Kajanto 105 und 285 führt aus CIL V 6793 *Lucra* als Beispiel eines Namens auf *-a* aus Neutra auf *-um* an; die Überlieferung des Namens ist aber nicht über alle Zweifel erhaben, doch nicht auszuschließen.

<sup>21</sup> Vgl. A. Zimmermann, *Philologus* 63 (1904) 633; Salomies, *Die römischen Vornamen* (1987) 34.

<sup>22</sup> Vgl. U. Hälvä-Nyberg, *Die Kontraktionen auf den lateinischen Inschriften Roms und Afrikas bis zum 8. Jh. n. Chr.*, Helsinki 1988, 249.

späteren Kaiserzeit FC als *fecit* oder als *faciendum curavit* zu verstehen ist; wenn zwischen F und C ein Punkt da ist, dann wähle man *faciendum curavit*. Sonst ist die Entscheidung nicht immer leicht, jedenfalls darf man *tout court* nicht alle Fälle von FC als *faciendum curavit* auflösen, wie es manchmal passiert.<sup>23</sup> Man sollte auf die Datierung des betreffenden Falles, auf den Grad der Vulgarität und auf das eventuelle Vorhandensein anderer kontraktivartiger Abkürzungen in der Inschrift achten. Eine diesbezügliche Untersuchung mit allen Belegen wäre vonnöten.

Der wichtigste Punkt an der Inschrift ist aber das sonst nirgends belegte Cognomen *Verona*, das hier vorzuliegen scheint. Es fehlt in Kajantos Cognominabuch, was sich leicht dadurch erklärt, dass *Verona* auch im Cognominaindex des *CIL* XI fehlt; der Kompilator des Index hat *Verona* möglicherweise als Herkunftsbezeichnung aufgefasst.<sup>24</sup> Doch macht der Wortlaut der Inschrift es sehr unwahrscheinlich, dass hier eine Herkunftsbezeichnung vorliege. Die in der Inschrift genannten Männer führen die klassische Form des Namens eines römischen Bürgers, Vornamen, Gentile und Cognomen, wobei es recht merkwürdig wäre, wenn *Verona* in dieser Konstellation etwas anderes wäre als das Cognomen des Lucius Magius. Dagegen ist notierungswert, dass *Verona* einen anderen Vornamen führt als sein Vater und sein Bruder, denn im 2. Jh. war es schon üblich geworden, dass in Familien die Brüder denselben Vornamen führten.

Wie ist aber das Männercognomen *Verona* zu erklären? Zu Personennamen metonymisch gewordene Ortsnamen, die auf *-a* enden, sind nicht sehr zahlreich (eine Ausnahme ist der beliebte Frauenname *Italia*) und fast ausschließlich Frauennamen. Männernamen sind der Flussname *Astura*, als Männername in *CIL* V 1884 (Soldat) belegt, von Kajanto 185 hierher gestellt, was aber unsicher bleibt (die Herkunft des Namens könnte auch anders erklärt werden). Auf *Buca* in Samnium bezieht Kajanto 188 auch *Buca*, als Cognomen in der republikanischen gens *Aemilia* belegt, was doch sehr unsicher bleibt; viel eher ist es eine sekundäre Graphie von *Bucca* (bei Kajanto 225 dreimal registriert) zu bewerten – aus Körperteilen metonymisch gebildete Cognomina waren ja ein

<sup>23</sup> So lässt Hälvä-Nyberg FC aus ihren Kontraktionslisten weg.

<sup>24</sup> In *Suppl. It.* 30, 191 wird nur lakonisch festgestellt, dass einer der Söhne L. Magius *Verona* hieß, ohne ein Sterbenswörtchen zum merkwürdigen Namen; darauf hat O. Salomies, *Arctos* 53 (2019) 284 hingewiesen, was mir den Anstoß zur vorliegenden Note gegeben hat.



charakteristischer Zug der senatorischen Namengebung der republikanischen Zeit. Ferner bezieht Kajanto 190 das Männercognomen *Luca* in *AE* 1930, 42 = *ILLTun* 652 (prov. proc.) auf den Namen der etruskischen Stadt Luca, aber dieser Vergleich hält nicht stand (fern vom Namen der etruskischen Stadt bleiben auch zwei Belege auf dem instrumentum inscriptum aus Aquitanien *CAG* 63, 1 [1994] 208; 2 [1994] 285): in der aus der Mitte des 3. Jh. stammenden Inschrift kann was auch immer vorliegen, etwa *Luca(s)* Ableitung aus *Lucius*; vgl. auch den Rutuler Luca in Verg. *Aen.* 10, 561 *Lucam*;<sup>25</sup> zuletzt sei auf *Luca bos* hingewiesen. Gleichermaßen lässt *Atella* (Kajanto 192 aus Cic. *Cluent.* 68; *CIL* VI 22745) mehrere Deutungen zu, von denen Kajanto selbst referiert. Ganz ähnlich *Pola* (Kajanto 198). Die sprachliche Herkunft von *Rutuba* (Kajanto 198 aus *CIL* I<sup>2</sup> 2784 [Ateste] *Q. Rutilius Rutuba*; jetzt auch *Suppl. It.* 15, 172 [2./1. Jh.]) bleibt etwas unsicher, möglicherweise haben wir es aber mit venetischer Anthroponymie zu tun.<sup>26</sup> Ob aber als Namenquelle ein Fluss in Ligurien zugrunde liegt, wie Kajanto meint, ist unwahrscheinlich; er weist als Alternative auf das Appellativum *rutuba* ‘Verwirrung, Unruhe’ hin, was aber ebenso wenig überzeugt.

Könnte aber sich unser Name *Verona* diesen Fällen gesellen? Letzten Endes vielleicht: der Städtename wurde als solcher als Männercognomen gebraucht; es kann sein, dass die Eltern des Sohnes aus irgendeinem Grund für Verona schwärmten und so ihm den Namen der Stadt als solchen zulegten. Eine andere Möglichkeit wäre, hier eine Ableitung aus dem Gentilnamen *Veronius* zu sehen, wie *Luca(s)* aus *Lucius*. Doch bleibt das etwas gesucht. Zuletzt sei darauf hingewiesen, dass der Vater das Cognomen *Verus* führte. Wer weiß, ob dies die Ingebrauchnahme von *Verona* irgendwie befördert hat; wegen des gemeinsamen Anlauts war es leichter, der Laune desjenigen nachzugeben, der den etwas sonderbaren Namen in die Familie einführen wollte.

<sup>25</sup> Ob aber dieser Rutuler so bekannt war, dass er als Vorbild für die römischen Namengeber der Kaiserzeit dienen konnte, bleibt offen. Mynors im Namenindex seiner Oxforder Ausgabe 439 führt ihn als *Luca(s)* an. Ob es nötig ist, als Alternative *Lucas* anzunehmen, stehe aber dahin.

<sup>26</sup> Vgl. etwa J. Untermann, *Die venetischen Personennamen*, Wiesbaden 1961, 164; M. Lejeune, *Manuel de la langue vénète*; Heidelberg 1974, 239; ders. *Ateste à l'heure de la romanisation (étude anthroponymique)*, Firenze 1978, 35; S. Bassignano, *Suppl. It.* 15, 292 zu Nr. 172. Ferner meinte M. Lejeune, *RPh* 25 (1951) 222, dass *Rutuba* Abkürzung von *Rutubarba* sei, was nicht sehr wahrscheinlich anmutet.

## 336. MUTINENSIA

In *Epigraphica* 81 (2019) 565–594 publizieren A. Raggi und L. Parisini verdienstlich eine Handvoll von neuen oder früher unbefriedigend herausgegebenen Inschriften von Mutina. Ich greife nur zwei Beispiele aus, die gewisses Interesse hervorrufen. In der Nr. 1 Seite 570 Zeile 5 *Patulciae*  $\mathcal{O}$ . l. *Agilini* (die Lesung ist sicher, wie man anhand des Fotos feststellen kann) vermuten die Editoren (S. 571, 573) das griechische Cognomen *Agele/Agile*. Vielmehr liegt hier der Dativ von lat. *Agilis* vor.<sup>27</sup> Der Dativ von *Agele* (ein Name *Agile* existiert nicht) müsste *Ageleni* heißen, während Dativ und Genetiv lateinischer Cognomina auf *-is* auf Inschriften nicht selten *-ini(s)* flektiert werden, wie man zum Beispiel an den beliebten Formen *Vitalini(s)* von *Vitalis* sieht. Freilich wurde *Agilis* vornehmlich als Männername verwendet; als Frauenname *CIL* VI 11254,<sup>28</sup> 15175; *AE* 1994, 866 (Emerita).

Auf S. 579 publizieren die Editoren ein interessantes Epitaph. Im Namen der Frau *Prima Helonia L. l. Dapinis* (auch hier steht Lesung fest, aus dem beigefügten Foto zu schließen), der statt des zu erwartenden Dativs im Nominativ steht, wollen die Editoren *Dapinis* als „errore materiale da parte del lapicida che ha inciso una I al posto di H“ erklären. Vielmehr lässt sich *Dapinis* für *Daphnis* als eine sekundäre Graphie deuten, mit Einführung der Anaptyxe und Verlieren der Aspiration. Allein aus Rom kennen wir Schreibungen auf *Daphin-* in *CIL* VI 11124, 11520, 16739, 19921, 34195, 37891, XV 5171, *LIK*M 86, *RAC* 35 (1959) 13; vgl. *Oculatiae Dapinni* in *INAV* 42 oder noch *Dafene* in *ICUR* 17770b.<sup>29</sup> Üblich sind anaptyktische Formen in vulgären Schriften wie in pompejanischen Graffiti (*Dapine* in *CIL* IV 4207 vgl. S. 1816);<sup>30</sup> und das zeigt, dass es sich nicht um Steinmetzfehler handeln kann, sondern dass Schreibungen dieser Art aus der Aussprache her zu erklären sind. Eine andere Eigentümlichkeit in der Nomenklatur der Frau ist der Gebrauch des Praenomens *Prima*, das den Editoren zufolge „irregolare“ sei und den männlichen Vornamen *Primus*

<sup>27</sup> Belegt auch in *CIL* VI 11254; L. Bakker – B. Galsterer-Kröll, *Graffiti auf römischer Keramik im Rheinischen Landesmuseum Bonn*, Bonn 1975, 122.

<sup>28</sup> Auch hier *Agilini*, in meinem griechischen Namenbuch 1275 unvorsichtig zu *Agele* gestellt. Dagegen gehört *Agilini* in *NSA* 1923, 362 vgl. *RAL* 1974, 499 Nr. 5 und *ICUR* 1278 eher zu *Agele*.

<sup>29</sup> Sonst s. *ThLL Onom.* III 38, 7–10. 81; 40, 7.

<sup>30</sup> Zu Pompeji vgl. V. Väänänen, *Le latin vulgaire des inscriptions pompéiennes*, Berlin 1996<sup>3</sup>, 47f.

nachahme.<sup>31</sup> Ganz so kann man die Sachlage wohl nicht auffassen; gut, das Praenomen *Primus* gehört zu den für Oberitalien charakteristischen Vornamen und ist als solcher gut belegt,<sup>32</sup> doch, innerhalb dieses oberitalischen Usus ist die Verwendung von entsprechenden weiblichen Vornamen nicht bekannt. So haben wir vielmehr mit der in verschiedenen Teilen Italiens vorwiegend aus der republikanischen Zeit bekannten Sitte zu tun, Frauen numerale und ähnliche Vornamen beizulegen,<sup>33</sup> wobei gerade *Prima* bestens belegt ist, auch in Oberitalien, sogar in Mutina (*CIL* XI 918).

*Universität Helsinki*

---

<sup>31</sup> Ferner stellen die Editoren fest: "In definitiva, il testo rivelerebbe un interessante tentativo di adattare il formulario onomastico indigeno a quello trimembre latino, non ancora ben compreso nella struttura dei suoi elementi da parte della popolazione locale".

<sup>32</sup> Zu diesem Usus vgl. O. Salomies, *Die römischen Vornamen* (1987) 120–31; die Belege von *Primus* 115f.

<sup>33</sup> Dazu die wichtigen Ausführungen von M. Kajava, *Roman Female Praenomina* (1995); Belege von *Prima* 60–2.